



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale della difesa,
Della protezione della popolazione e dello sport DDPS

Ufficio federale di topografia swisstopo

Elenco ufficiale delle località con il numero postale d'avviamento e il perimetro

Osservazioni sul Release «Aprile 2021»

1° aprile 2021

A cura della
Ufficio federale di topografia swisstopo
Geodesia e Direzione federale delle misurazioni catastali
Seftigenstrasse 264, Casella postale
CH-3084 Wabern

Tel. 058 469 01 11
misurazione@swisstopo.ch

www.swisstopo.ch / www.cadastre.ch

1. Version history

Release	pubblicata il	Notifiche degli aggiornamenti considerate	Lavori ad opera di swisstopo
2	8.11.2010	31.10.2010	- Notifiche di aggiornamento dei Cantoni integrate
3	1.5.2011	fino al 31.03.11	- 10 notifiche di aggiornamento dei Cantoni integrate - miglioramento - Aggiornamenti di nomi - Rettifiche del valore degli attributi - Integrazione del set di dati del Principato del Liechtenstein
Novembre 2011	1.11.2011	fino al 30.09.11	- Aggiornamenti di nomi sulla base del feedback dei Cantoni relativo alle tabelle Excel (AV-Express 2011/06 dell'11.05.2011 - Rettifica del quadro di riferimento - Integrazione di numerose notifiche di aggiornamento dei Cantoni (prevalentemente di tipo B)
Maggio 2012	1.5.2012	fino al 31.03.2012	- Correzioni ortografiche secondo il confronto con la Posta - Rettifiche geometriche - Integrazione dei set di dati cantonali del Canton VD - Notifiche di aggiornamento dei cantoni
Novembre 2012	1.11.2012	fino al 30.09.2012	- Introduzione del nuovo modello di dati NPAL-CH (capitolo 1.1) - Correzioni ortografiche secondo il confronto con la Posta (cap. 2) - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Maggio 2013	1.5.2013	fino al 31.03.2013	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Novembre 2013	1.11.2013	fino al 30.09.2013	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Gennaio 2014	1.1.2014	fino al 30.11.2013	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)

Febbraio 2014	1.2.2014	fino al 10.01.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Marzo 2014	1.3.2014	fino al 04.02.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Aprile 2014	1.4.2014	fino al 03.03.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Maggio 2014	1.5.2014	fino al 31.03.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Giugno 2014	1.6.2014	fino al 30.04.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2)
Luglio 2014	1.7.2014	fino al 31.05.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Agosto 2014	1.8.2014	fino al 30.06.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Correzioni cifre supplementari secondo il confronto con la Posta (cap. 2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Settembre 2014	1.9.2014	Fino al 31.07.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Ottobre 2014	1.10.2014	Fino al 31.08.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Novembre 2014	1.11.2014	Fino al 30.09.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Dicembre 2014	1.12.2014	Fino al 31.10.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Gennaio 2015	1.1.2015	Fino al 30.11.2014	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Correzioni cifre supplementari secondo il confronto con la Posta (cap. 2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)

Febbraio 2015	1.2.2015	Fino al 31.12.2014	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Marzo 2015	1.3.2015	Fino al 31.01.2015	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Aprile 2015	1.4.2015	Fino al 28.02.2015	- Correzioni località secondo il confronto con la Posta - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Maggio 2015	1.5.2015	Fino al 31.03.2015	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Giugno 2015	1.6.2015	Fino al 30.04.2015	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Luglio 2015	1.7.2015	Fino al 31.05.2015	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Agosto 2015	1.8.2015	Fino al 30.06.2015	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Settembre 2015	1.9.2015	Fino al 31.07.2015	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Ottobre 2015	1.10.2015	Fino al 31.08.2015	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Novembre 2015	1.11.2015	Fino al 30.09.2015	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Dicembre 2015	1.12.2015	Fino al 31.10.2015	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Gennaio 2016	1.1.2016	Fino al 30.11.2015	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Febbraio 2016	1.2.2016	Fino al 30.12.2015	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Marzo 2016	1.3.2016	Fino al 31.01.2016	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Aprile 2016	1.4.2016	Fino al 29.02.2016	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Maggio 2016	1.5.2016	Fino al 31.03.2016	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Giugno 2016	1.6.2016	Fino al 30.04.2016	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di

			autorizzazione Località (cap. 3)
Luglio 2016	1.7.2016	Fino al 31.05.2016	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3) - Rappresentazione unitaria dei grandi laghi.
Agosto 2016	1.8.2016	Fino al 30.06.2016	<ul style="list-style-type: none"> - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Settembre 2016	1.9.2016	Fino al 31.07.2016	<ul style="list-style-type: none"> - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Ottobre 2016	1.10.2016	Fino al 31.08.2016	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Novembre 2016	1.11.2016	Fino al 30.09.2016	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Correzioni cap/cifre supplementari secondo il confronto con la Posta (cap. 2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Dicembre 2016	1.12.2016	Fino al 31.10.2016	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Correzioni cap/cifre supplementari secondo il confronto con la Posta (cap. 2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Gennaio 2017	1.1.2017	Fino al 30.11.2016	<ul style="list-style-type: none"> - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Febbraio 2017	1.2.2017	Fino al 31.12.2016	<ul style="list-style-type: none"> - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Marzo 2017	1.3.2017	Fino al 31.01.2017	<ul style="list-style-type: none"> - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Aprile 2017	1.4.2017	Fino al 28.02.2017	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Maggio 2017	1.5.2017	Fino al 31.03.2017	<ul style="list-style-type: none"> - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Giugno 2017	1.6.2017	Fino al 30.04.2017	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)

Luglio 2017	1.7.2017	Fino al 31.05.2017	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Agosto 2017	1.8.2017	Fino al 30.06.2017	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Settembre 2017	1.9.2017	Fino al 31.07.2017	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Ottobre 2017	1.10.2017	Fino al 31.08.2017	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Novembre 2017	1.11.2017	Fino al 30.09.2017	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Correzioni cap/cifre supplementari secondo il confronto con la Posta (cap. 2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Dicembre 2017	1.12.2017	Fino al 31.10.2017	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Gennaio 2018	1.1.2018	Fino al 30.11.2017	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Febbraio 2018	1.2.2018	Fino al 31.12.2017	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Marzo 2018	1.3.2018	Fino al 31.01.2018	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Aprile 2018	1.4.2018	Fino al 28.02.2018	<ul style="list-style-type: none"> - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Maggio 2018	1.5.2018	Fino al 31.03.2018	<ul style="list-style-type: none"> - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Giugno 2018	1.6.2018	Fino al 30.04.2018	<ul style="list-style-type: none"> - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Luglio 2018	1.7.2018	Fino al 31.05.2018	<ul style="list-style-type: none"> - Correzioni secondo il confronto con la Posta (cap. 2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)

Agosto 2018	1.8.2018	Fino al 30.06.2018	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Settembre 2018	1.9.2018	Fino al 31.07.2018	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Ottobre 2018	1.10.2018	Fino al 31.08.2018	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Novembre 2018	1.11.2018	Fino al 30.09.2018	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Dicembre 2018	1.12.2018	Fino al 31.10.2018	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Gennaio 2019	1.01.2019	Fino al 30.11.2018	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Febbraio 2019	1.02.2019	Fino al 31.12.2018	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Marzo 2019	1.03.2019	Fino al 31.01.2019	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Aprile 2019	1.04.2019	Fino al 28.02.2019	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Maggio 2019	1.05.2019	Fino al 31.03.2019	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Giugno 2019	1.06.2019	Fino al 30.04.2019	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Luglio 2019	1.07.2019	Fino al 31.05.2019	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Agosto 2019	1.08.2019	Fino al 30.06.2019	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Settembre 2019	1.09.2019	Fino al 31.07.2019	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Ottobre	1.10.2019	Fino al	- Rettifiche geometriche (cap.2)

2019		31.08.2019	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Novembre 2019	1.11.2019	Fino al 30.09.2019	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Dicembre 2019	1.12.2019	Fino al 31.10.2019	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Gennaio 2020	1.01.2020	Fino al 30.11.2019	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Fusioni dei comuni nel gli CSV-File
Febbraio 2020	1.02.2020	Fino al 31.12.2019	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Marzo 2020	1.03.2020	Fino al 31.01.2020	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Aprile 2020	1.04.2020	Fino al 29.02.2020	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Maggio 2020	1.05.2020	Fino al 31.03.2020	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Giugno 2020	1.06.2020	Fino al 30.04.2020	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Luglio 2020	1.07.2020	Fino al 31.05.2020	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Agosto 2020	1.08.2020	Fino al 30.06.2020	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Correzioni cap/cifre supplementari secondo il confronto con la Posta (cap. 2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Settembre 2020	1.09.2020	Fino al 31.07.2020	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Ottobre 2020	1.10.2020	Fino al 31.08.2020	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)

Novembre 2020	1.11.2020	Fino al 30.09.2020	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Dicembre 2020	1.12.2020	Fino al 31.10.2020	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Gennaio 2021	1.1.2021	Fino al 30.11.2020	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Febbraio 2021	1.2.2021	Fino al 25.01.2021	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)
Marzo 2021	1.3.2021	Fino al 10.02.2021	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Aprile 2021 (Release attuale)	1.4.2021	Fino al 23.03.2021	<ul style="list-style-type: none"> - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)

1.1 Modello di dati

Il modello di dati CAPL-CH si basa sul modello di dati MD.01-MU-CH-24i, ma contiene unicamente il TOPIC «CAP_localita». Nella tabella «CAP6» è stato eliminato l'identificatore «IDENT CAP, cifre_supplementari», poiché esistono superfici di CAP che presentano diverse geometrie, per cui l'identificatore non può essere rispettato.

La decisione di introdurre un nuovo modello di dati è stata presa in seguito alla ricerca di una soluzione insieme alla Posta. Siamo stati costretti a osservare che la modellizzazione come quella presente nel modello di dati MD.01-MU-CH-24i non corrisponde alla realtà e che l'introduzione di un nuovo modello di dati costituisce pertanto la soluzione migliore.

2. Lavori particolari per la Release di aprile 2021

2.1 Rettifiche geometriche

Sono state apportate rettifiche geometriche alle seguenti località:

Cant.	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
BE	Brienzersee	999902	Rettifiche geometriche
BE	Därligen	370700	Rettifiche geometriche
BE	Goldwil b. Interlaken	380500	Rettifiche geometriche
BE	Matten b. Interlaken	380003	Rettifiche geometriche
BE	Ringgenberg BE	385200	Rettifiche geometriche
BL	Blauen	422300	Rettifiche geometriche
BL	Ettingen	410700	Rettifiche geometriche
BL	Nenzlingen	422400	Rettifiche geometriche
SG	St. Gallen	901200	Rettifiche geometriche
SO	Hofstetten SO	411400	Rettifiche geometriche
TG	Bettwiesen	955300	Rettifiche geometriche
TG	Kradolf	921402	Rettifiche geometriche
TG	St. Margarethen TG	964300	Rettifiche geometriche
TG	Sulgen	858300	Rettifiche geometriche
VS	Blignou (Ayent)	196609	Rettifiche geometriche
VS	Crans-Montana	396300	Rettifiche geometriche
VS	St-Gingolph	189800	Rettifiche geometriche
VS	Vouvry	198600	Rettifiche geometriche

2.1 Correzioni località secondo il confronto con la Posta

Sono state apportate rettifiche alle seguenti località:

Cant.	CAP6 (attuale)	CAP6 (nuovo)	Nome della località (attuale)	Nome della località (nuovo)

3. Elaborazione delle notifiche degli aggiornamenti per la Release di aprile 2021

3.1 Statistica

Nella Release di aprile 2021 sono stati modificati i perimetri di

- 180 poligoni di località (su 4'029 = 4.5%) e
- 183 poligoni CAP6 (su 4'129 = 4.4%)

3.2 Notifiche degli aggiornamenti

Sono state integrate le seguenti notifiche di aggiornamento¹. Le correzioni al confine nazionale sono sotto il cap. 2

Cant.	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
AG	Berikon	896500	Modifica dei perimetri
AG	Egliswil	570400	Modifica dei perimetri
AG	Etzgen	527500	Modifica dei perimetri
AG	Giebenach	430400	Modifica dei perimetri
AG	Hausen AG	521200	Modifica dei perimetri
AG	Kaiseraugst	430300	Modifica dei perimetri
AG	Kaisten	508200	Modifica dei perimetri
AG	Klingenau	531300	Modifica dei perimetri
AG	Koblentz	532200	Modifica dei perimetri
AG	Laufenburg	508000	Modifica dei perimetri
AG	Lupfig	524202	Modifica dei perimetri
AG	Murgenthal	485300	Modifica dei perimetri
AG	Remetschwil	545300	Modifica dei perimetri
AG	Riken AG	485302	Modifica dei perimetri
AG	Schöffland	504000	Modifica dei perimetri
AG	Schwaderloch	532600	Modifica dei perimetri
AG	Seon	570300	Modifica dei perimetri
AG	Stetten AG	560800	Modifica dei perimetri
AG	Unterkulm	572600	Modifica dei perimetri
AG	Zufikon	562100	Modifica dei perimetri
BE	Achseten	372500	Modifica dei perimetri
BE	Adelboden	371500	Modifica dei perimetri
BE	Boll	306700	Modifica dei perimetri
BE	Bönigen b. Interlaken	380600	Modifica dei perimetri
BE	Bowil	353300	Modifica dei perimetri
BE	Faulensee	370500	Modifica dei perimetri
BE	Gammen	320604	Modifica dei perimetri
BE	Gümnenen	320500	Modifica dei perimetri
BE	Heimiswil	341200	Modifica dei perimetri
BE	Hinterfultigen	308900	Modifica dei perimetri
BE	Interlaken	380000	Modifica dei perimetri
BE	Kaltacker	341300	Modifica dei perimetri
BE	Laupen BE	317700	Modifica dei perimetri
BE	Mühleberg	320300	Modifica dei perimetri
BE	Münchenbuchsee	305300	Modifica dei perimetri

¹ Nelle tabelle riportate di seguito i nomi di località sono ordinati secondo 1) la sigla del cantone (se indicata) in ordine alfabetico e 2) secondo la località, sempre in ordine alfabetico. Le sigle dei Cantoni riguardano l'autore della notifica di aggiornamento.

Cant.	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
BE	Oberhünigen	350402	Modifica dei perimetri
BE	Rosshäusern	320400	Modifica dei perimetri
BE	Röthenbach im Emmental	353800	Modifica dei perimetri
BE	Rüeggisberg	308800	Modifica dei perimetri
BE	Signau	353400	Modifica dei perimetri
BE	Spiez	370000	Modifica dei perimetri
BE	Utzigen	306800	Modifica dei perimetri
BE	Zollikofen	305200	Modifica dei perimetri
BL	Aesch BL	414700	Modifica dei perimetri
BL	Pfeffingen	414800	Modifica dei perimetri
GR	Chapella	752601	Modifica dei perimetri
GR	Cinuos-chel	752600	Modifica dei perimetri
OW	Kägiswil	605600	Modifica dei perimetri
OW	Sarnen	606000	Modifica dei perimetri
SG	Bütschwil	960600	Modifica dei perimetri
SG	Dietfurt	961500	Modifica dei perimetri
SG	Grabs	947200	Modifica dei perimetri
SG	Grabserberg	947202	Modifica dei perimetri
SG	Lichtensteig	962000	Modifica dei perimetri
SG	St.Gallen	900000	Modifica dei perimetri
SG	St.Gallen	901100	Modifica dei perimetri
SG	Walenstadt	888800	Modifica dei perimetri
SG	Walenstadtberg	888101	Modifica dei perimetri
SZ	Rickenback b. Schwyz	643200	Modifica dei perimetri
SZ	Schwyz	643000	Modifica dei perimetri
TI	Muggio	683800	Integrata di località (Abolizione della località di Scudellate)
VS	Agarn	395100	Modifica dei perimetri
VS	Aminona	396304	Modifica dei perimetri
VS	Anzère	197200	Modifica dei perimetri
VS	Argnou (Ayent)	196610	Modifica dei perimetri
VS	Aven	197601	Modifica dei perimetri
VS	Birgisch	390301	Modifica dei perimetri
VS	Bitsch	398200	Modifica dei perimetri
VS	Bouveret	189700	Modifica dei perimetri
VS	Bovernier	193200	Modifica dei perimetri
VS	Bramois	196700	Modifica dei perimetri
VS	Chalais	396600	Modifica dei perimetri
VS	Chamoson	195500	Modifica dei perimetri
VS	Champex-Lac	193800	Modifica dei perimetri
VS	Champlan (Grimisuat)	197102	Modifica dei perimetri
VS	Champzabé	397602	Modifica dei perimetri
VS	Chandonne (Liddes)	194505	Modifica dei perimetri
VS	Charrat	190600	Modifica dei perimetri
VS	Chemin	192700	Modifica dei perimetri
VS	Chez Petit (Liddes)	194511	Modifica dei perimetri
VS	Chippis	396500	Modifica dei perimetri
VS	Corin-de-la-Crête	396002	Modifica dei perimetri
VS	Dranse (Liddes)	194504	Modifica dei perimetri
VS	Erde	197600	Modifica dei perimetri

Cant.	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
VS	Ergisch	394700	Modifica dei perimetri
VS	Ernen	399500	Modifica dei perimetri
VS	Fiesch	398400	Modifica dei perimetri
VS	Fieschertal	398402	Modifica dei perimetri
VS	Filet	398303	Modifica dei perimetri
VS	Fontaine Dessous (Liddes)	194503	Modifica dei perimetri
VS	Fontaine Dessus (Liddes)	194502	Modifica dei perimetri
VS	Fornex (Liddes)	194507	Modifica dei perimetri
VS	Fortunau (Ayent)	196602	Modifica dei perimetri
VS	Granges VS	397700	Modifica dei perimetri
VS	Greich	398305	Modifica dei perimetri
VS	Grimisuat	197100	Modifica dei perimetri
VS	Grône	397900	Modifica dei perimetri
VS	Gruben	394602	Modifica dei perimetri
VS	Grugny (Chamoson)	195504	Modifica dei perimetri
VS	La Fouly VS	194400	Modifica dei perimetri
VS	La Place (Ayent)	196607	Modifica dei perimetri
VS	Le Trétien	192302	Modifica dei perimetri
VS	Les Evouettes	189703	Modifica dei perimetri
VS	Les Granges (Salvan)	192201	Modifica dei perimetri
VS	Les Marécottes	192300	Modifica dei perimetri
VS	Les Moulins VS (Liddes)	194508	Modifica dei perimetri
VS	Les Valettes (Bovernier)	193202	Modifica dei perimetri
VS	Les Vérines (Chamoson)	195502	Modifica dei perimetri
VS	Leuk Stadt	395300	Modifica dei perimetri
VS	Levron	194200	Modifica dei perimetri
VS	Liddes	194500	Modifica dei perimetri
VS	Loc	396003	Modifica dei perimetri
VS	Martigny	192000	Modifica dei perimetri
VS	Martigny-Croix	192100	Modifica dei perimetri
VS	Mayens-de-Chamoson	195501	Modifica dei perimetri
VS	Miège	397200	Modifica dei perimetri
VS	Mollens VS	397400	Modifica dei perimetri
VS	Montana	396303	Modifica dei perimetri
VS	Mörel	398300	Modifica dei perimetri
VS	Mühlebach (Goms)	399503	Modifica dei perimetri e abolizione di exklave
VS	Muraz (Collombey)	189300	Modifica dei perimetri
VS	Naters	390400	Modifica dei perimetri
VS	Némiaz (Chamoson)	195503	Modifica dei perimetri
VS	Noës	397600	Modifica dei perimetri
VS	Oberems	394801	Modifica dei perimetri
VS	Obergesteln	398802	Modifica dei perimetri
VS	Ollon VS	397102	Modifica dei perimetri
VS	Orsières	193700	Modifica dei perimetri
VS	Ovronnaz	191100	Modifica dei perimetri
VS	Petit Vichères (Liddes)	194512	Modifica dei perimetri
VS	Praz-de-Fort	194300	Modifica dei perimetri
VS	Randogne	397500	Modifica dei perimetri
VS	Ravoire	192800	Modifica dei perimetri

Cant.	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
VS	Réchy	396601	Modifica dei perimetri
VS	Ried-Brig	391100	Modifica dei perimetri
VS	Riederalp	398700	Modifica dei perimetri
VS	Ried-Mörel	398600	Modifica dei perimetri
VS	Rosswald	191300	Modifica dei perimetri
VS	Rothwald	390123	Modifica dei perimetri
VS	Saillon	191300	Modifica dei perimetri e abolizione di exklave
VS	Salgesch	397000	Modifica dei perimetri
VS	Salvan	192200	Modifica dei perimetri
VS	Saxonne (Ayent)	196605	Modifica dei perimetri
VS	Sierre	396000	Modifica dei perimetri
VS	Signièse (Ayent)	196611	Modifica dei perimetri
VS	Sion	195000	Modifica dei perimetri
VS	Steinhaus	399504	Abolizione di exklave
VS	St-Pierre-de-Clages	195505	Modifica dei perimetri
VS	St-Romain (Ayent)	196604	Modifica dei perimetri
VS	Susten	395200	Modifica dei perimetri
VS	Termen	391200	Modifica dei perimetri
VS	Torgon	189900	Modifica dei perimetri
VS	Trient	192900	Modifica dei perimetri
VS	Turtmann	394600	Modifica dei perimetri
VS	Ulrichen	398800	Modifica dei perimetri
VS	Unterems	394800	Modifica dei perimetri
VS	Uvrier	195802	Modifica dei perimetri
VS	Varen	395302	Modifica dei perimetri
VS	Venthône	397300	Modifica dei perimetri
VS	Vercorin	396700	Modifica dei perimetri
VS	Vernayaz	190400	Modifica dei perimetri
VS	Vétroz	196300	Modifica dei perimetri
VS	Veyras	396800	Modifica dei perimetri
VS	Vichères (Liddes)	194509	Modifica dei perimetri
VS	Villa (Ayent)	196606	Modifica dei perimetri
VS	Vionnaz	189500	Modifica dei perimetri

3.3 Esecuzione nuove/cancellazione località autorizzate

Le seguenti modifiche di località sono state integrate (previa procedura di autorizzazione conclusasi con successo).

Cant.	CAP6	Nome della località	Tipo di modifica/Osservazione
TI	683803	Scudellate	Abolizione della località

3.4 Attuazione della modifica del nome della località

Le seguenti modifiche di nomi delle località sono state integrate (in seguito all'esito favorevole della procedura di autorizzazione).

Cant.	CAP6 (attuale)	CAP6 (nuovo)	Nome della località (attuale)	Nome della località (nuovo)

4. Pendenze per il seguente Release

4.1 Modifiche dei nomi delle località già approvate, ma non ancora entrate in vigore

Le seguenti località (nuove, sopprese e/o soggette alla modifica del nome) sono state sottoposte con successo alla procedura di autorizzazione, ma non sono ancora entrate in vigore e non sono pertanto ancora contenute nel set di dati.

Entra in vigore il xx.xx.2020:

Cant.	CAP6 (attuale)	CAP6 (nuovo)	Nome della località (attuale)	Nome della località (nuovo)

4.2 Modifiche dei nomi delle località, procedura di autorizzazione in corso

Le seguenti località (nuove località, località eliminate rispettivamente cambiamenti di nome) sono attualmente sottoposte alla procedura di autorizzazione.

Cant.	CAP6 (attuale)	CAP6 (nuovo)	Nome della località (attuale)	Nome della località (nuovo)

4.2 Ulteriori pendenze

Adeguamento del modello di dati per una corretta gestione delle geometrie multiparte.
Rappresentazione unitaria dei grandi laghi.

5. Pianificazione per le Release successive

Release	Pubblicazione e prevista per il	Notifiche degli aggiornamenti considerate fino al	Lavori ad opera di swisstopo
Maggio 2021	01.05.2021	fino al 31.03.2021	- Notifiche degli aggiornamenti dei Cantoni - Ulteriori rettifiche secondo il cap. 4
Guigno 2021	01.06.2021	fino al 30.04.2021	- Notifiche degli aggiornamenti dei Cantoni - Ulteriori rettifiche secondo il cap. 4

6. Cenni alla distribuzione dei dati

La Release di aprile 2021 dell'«Elenco ufficiale delle località con il numero d'avviamento postale e il perimetro» sarà distribuito come set di dati completo per tutta la Svizzera e verrà messo a disposizione in quattro formati:

- formato Interlis 1 (in italiano, tedesco e francese) secondo il CAPL-CH del 27.8.2012, <https://models.geo.admin.ch/Swisstopo/>
- Formato File Geodatabase: versione ArcGIS 10.6 di ESRI
- Formato Shape
- Formato CSV: con riga del titolo «Nome della località / CAP / Cifra supplementare / Nome del comune / Sigla del cantone / E / N»
Gli attributi „E“ (valore est) e „N“ (valore nord) indicano la coordinata di un punto *qualsiasi* all'interno del perimetro di una località, rispettivamente di un numero d'avviamento postale.

I set di dati sono disponibili nei due quadri di riferimento MN03 e MN95 su www.cadastre.ch².

Il set di dati può essere utilizzato liberamente. A ogni inoltro occorre allegare o indicare mediante un link la licenza (Licenza.pdf). In caso di rappresentazioni e pubblicazioni grafiche analogiche o digitali nonché di condivisione occorre riportare in tutti i casi, in modo chiaramente leggibile, la seguente indicazione delle fonti (a seconda della lingua):

Bundesamt für Landestopografie swisstopo

Office fédéral de topographie swisstopo

Ufficio federale di topografia swisstopo

Uffizi federal da topografia swisstopo

Federal Office of Topography swisstopo

Si prega di prendere nota delle disposizioni relative all'utilizzo nella sezione 1.8 delle informazioni sul prodotto e del file License.pdf.

² www.cadastre.ch > > Servizi & pubblicazioni > Servizi & prodotti > Elenco ufficiale delle località